



Universidad
Nebrija



**GRADO EN:
LENGUAS APLICADAS
TRADUCCIÓN**

**Asignatura: Patterns and Usage
of English Language II**
Código:



Asignatura: Patterns and Usage of English Language II

Formación: Obligatoria

Créditos ECTS: 6

Curso: Primero. Lenguas aplicadas a la comunicación y al marketing

Semestre: 2º

Profesor/a: --

Curso académico: --

1. REQUISITOS PREVIOS

Tener un nivel de inglés intermedio (A2-B1). Haber cursado Patterns and Usage of English Language I.

2. BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

El objetivo de este curso es continuar con el estudio y práctica de la Lengua Inglesa. En este semestre se han incluido temas como la pragmática, el análisis del discurso, la variación y el cambio lingüístico, lengua, cultura y sociedad para facilitar una comprensión más profunda de todos los aspectos del estudio de la lengua inglesa. Además, se han incluido varias sesiones teórico-prácticas sobre el uso de las destrezas orales y escritas en inglés, con objeto de facilitar a los estudiantes la elaboración de trabajos académicos y de presentaciones orales en inglés.

3. COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

- Conocer la lengua inglesa, establecida como lengua internacional o franca en el ámbito de los negocios y la cultura en general, en cuanto a su descripción teórica y práctica y conseguir un gran dominio instrumental de la misma.

Las competencias que se adquieren con esta asignatura son las siguientes:

Competencias conceptuales:

- Comprender, analizar, comparar y evaluar teorías psicolingüísticas, cognitivas y sociolingüísticas, metodologías y usos relacionados con el aprendizaje de lenguas extranjeras.
- Demostrar comprensión, asimilación y aplicación de los conceptos filológicos, lingüísticos y literarios en lengua y cultura inglesas.
- Saber aplicar los distintos conocimientos adquiridos en cuanto a resolver problemas relacionados con el uso y la descripción de las otras lenguas estudiadas.

- Conocer y aplicar las normas socio-lingüísticas propias de los actos comunicativos relevantes a la materia, atendiendo a todas sus variables pragmáticas.
- Aplicar con eficacia los conceptos, herramientas y métodos aprendidos en esta asignatura a su vida profesional.

Competencias procedimentales:

- Probar el uso eficaz y creativo de destrezas propias del trabajo intelectual en el área específica de la lengua y la cultura inglesa.
- Ser capaz de leer, entender, inferir, analizar, resumir y explicar textos relacionados con las materias del módulo de lengua y cultura inglesas.
- Saber manejar distintas fuentes de información científica y literaria en lengua inglesa y poder utilizar criterios para filtrarla y organizarla.

Competencias actitudinales:

- Apreiciar la importancia de los contenidos de las materias del módulo para la propia formación integral y para la resolución de conflictos interculturales y de mediación.
- Ser capaz de adaptarse a las distintas prácticas de comunicación en la lengua y cultura metas.
- Ser capaz de integrar mediante la reflexión crítica lo aprendido en sus dimensiones teórica y práctica.
- Alcanzar la responsabilidad suficiente para poder emplear la co-evaluación y la co-corrección entre sus iguales y sus tutores.

4. ACTIVIDADES FORMATIVAS Y METODOLOGÍA

La clase empezará con una clase introductoria pero debes preparar cada tema de antemano. Es esencial que te mantengas al día con la lectura.

La participación en clase es un aspecto fundamental del curso que está basado en un enfoque comunicativo. Participar significa que eres capaz de hacer preguntas, responderlas cuando se te pregunta, contestar voluntariamente a preguntas y escuchar activamente a otros. Además, habrá algunas actividades especiales. La asistencia es obligatoria y tienes que entregar trabajos, dar presentaciones, responder a cuestionarios y tests relacionados con algunos aspectos de las sesiones.

Para tu presentación oral debes llevar a cabo un análisis contrastivo (inglés-español) acerca de uno de los temas lingüísticos tratados durante el curso.

Con respecto al trabajo escrito, debes entregar los ejercicios que se te entregarán en cada sesión.



5. SISTEMA DE EVALUACIÓN

5.1. Convocatoria Ordinaria:

5.1.1	Presentación oral	10%
5.1.2	Ensayos y actividades en clase	20%
5.1.3	Examen parcial	20%
5.1.4	Examen final	50%

5.2. Convocatoria Extraordinaria:

5.2.1	Examen de convocatoria extraordinaria	60%
5.2.2	La nota de los ensayos y la presentación oral se mantiene	30%

5.3. Restricciones:

Para poder hacer la media de las notas tanto en la convocatoria ordinaria como extraordinaria, es necesario sacar un aprobado (5) en el examen final. Una nota por debajo del 5 se considera suspenso. Además, la asistencia a clase no debe ser inferior al 80% del tiempo total de horas presenciales.

6. BIBLIOGRAFÍA

Libro básico

-Yule, G. (2007) *The Study of Language*. 3rd edition. Cambridge: Cambridge University Press.

Bibliografía complementaria

-Crystal, D. (1995) *The Cambridge Encyclopaedia of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press

7. BREVE CURRÍCULUM DEL PROFESOR

Margarita Vinagre es Doctora en Filología Inglesa por la Universidad de Sevilla y Master en Lingüística Aplicada por Trinity College Dublin. Ha impartido clases de lengua y lingüística (inglesa y española) en Trinity College Dublin, Dublin City University y en la Universidad Europea de Madrid. Actualmente es profesora titular en la Facultad de Lenguas Aplicadas



de la Universidad Nebrija, donde coordina el Doctorado en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera e imparte clases de Sociopragmática aplicada a la enseñanza de E/LE. Entre sus líneas de investigación se encuentran la aplicación de las nuevas tecnologías al aprendizaje de lenguas extranjeras y el desarrollo de la competencia intercultural a través de proyectos de colaboración online. Es autora de numerosas publicaciones entre las que se encuentran *El cambio de código en la conversación bilingüe: la alternancia de lenguas* (Arco/Libros); “Fostering Language Learning via E-mail: an English-Spanish Exchange” (*Computer Assisted Language Learning*); “Politeness Strategies in Collaborative E-mail Exchanges” (*Computers and Education*); “Focus on Form in On-line Projects: Linguistic Development in E-mail Tandem Exchanges” (*Revisiting Language Learning Resources*, Cambridge Scholars Publishing). Actualmente dirige intercambios de telecolaboración con Dublin City University y Hogeschool Utrecht.

8. LOCALIZACIÓN DEL PROFESOR



Lunes y Miércoles de 12.00h a 13.00h
Departamento de Lenguas Aplicadas
Edificio I-Planta baja
Campus de La Berzosa

9. CONTENIDO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

GRADO: Lenguas aplicadas a la comunicación y al marketing

ASIGNATURA: Patterns and Usage of English Language II

CURSO: 1º

SEMESTRE: 2º

CRÉDITOS ECTS: 6

Semana	Sesión	Sesiones de Teoría, Práctica y Evaluación continua	Estudio individual y trabajos prácticos del alumno	Horas Presenciales	Horas/Semana Estudio y Trabajo
1	1	Pragmatics. Invisible meaning.	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios	1.5	4.5 horas
1	2	Context; Deixis; Reference; Anaphora; Presuppositions		1.5	
2	3	Speech acts; Politeness	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios	1.5	8 horas
2	4	Discourse analysis. Interpreting discourse; Cohesion; Coherence; Speech events;		1.5	
2	5	Conversational interaction; The co-operative principle; Background knowledge.		1.5	
3	6	Oral presentation 1	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios, preparación presentación	1.5	6 horas
3	7	Language Change and Variation. Family trees; Family relationships; Cognates; Comparative reconstruction.		1.5	
4	8	Language change; Old English; Middle English; Sound changes; Syntactic changes; Lexical changes; The process of change.	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios	1.5	8 horas
4	9	The Standard language; Accent and dialect; Regional dialect; Isoglosses and dialect boundaries; The dialect continuum.		1.5	
4	10	First Language vs Second Language acquisition I		1.5	
5	11	Bilingualism	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios. Preparación presentación	1.5	6 horas
5	12	Oral presentation 2		1.5	
6	13	Language, Society and Culture. Sociolinguistics.	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios	1.5	8 horas
6	14	Social class and education; Age and gender; Ethnic background; Idiolect; Style, register and jargon; Diglossia.		1.5	
6	15	Language and culture; Linguistic determinism; The Sapir-Whorf hypothesis; Language universals.		1.5	
7	16	Oral presentation 3	Estudio, ejercicios. Preparación presentación	1.5	6 horas
7	17	Different types of written texts. Study of texts with different registers		1.5	



8	18	The English sentence, sentence-formation, use of punctuation.	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios. Preparación presentación	1.5	8 horas
8	19	The English paragraph. The use of linkers.		1.5	
8	20	Oral presentation 4		1.5	
9	21	The 5 paragraph essay I. Introduction, body and conclusion.	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios	1.5	6 horas
9	22	The 5 paragraph essay II. Introductory paragraphs, supporting paragraphs, conclusion paragraphs.		1.5	
10	23	Oral presentation I. Non-verbal communication: Gestures, Eye-contact, social distance. Errors to avoid.	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios. Preparación presentación	1.5	8 horas
10	24	Oral presentation 5		1.5	
10	25	Use of words. Pronunciation, intonation, stress & rhythm.		1.5	
11		Oral presentation II. Parts of an oral presentation.	Estudio, consulta bibliografía, ejercicios	1.5	6 horas
11	27	How to give effective oral presentations.		1.5	
12	28	Oral presentation 6	Estudio, consulta bibliografía, Preparación presentación	1.5	4 horas
12	29	Revision for final exam		1.5	
13 a 14		Evaluación Final Ordinaria		3	7 horas
15 a 16		Evaluación Final Extraordinaria		3	
1 a 16		Tutorías		15	
TOTAL				64.5 +	85.5 = 150 horas